Со сходными случаями мы встречаемся в Сборнике и далее

В исторической песне «Мастрюк Темрюкович» 82 первых стиха выдержаны в относительно строгой формульной манере Первое нарушение

Никита Романович
Об том царю доложил,
Царю Ивану Васильевичу (с 29)

«Об том» не характерно для эпической стилистики происшествие должно быть изложено, а значит — необходима прямая речь

Что возговорит боярин большой,
Князь Никита Романович
«Уж и вот я к царю побегу,
Вот я царю доложу,
Царю Ивану Васильевичу»

И далее следует сам доклад — опять же в прямой речи [9]

Заменяя традиционную форму изложения через прямую речь и неизбежные повторения одним неформульным стихом, Кирша не просто уплощает эпическое повествование, но лишает его характерной пространности, неспешности — частично «подсушивает» его, а одновременно придает ему больший динамизм

Чуть ниже — аналогичный случай

Никита Романович
Привел борцов ко дворцу (с 29),

Пошел он, Никита Романович,
Об том царю доложил,
Что привел борцов ко дворцу (с 30)

Другими словами, «прозаизмы» оказываются для Кирши стереотипами

В вариантах соответствующее место излагается в традиционной «формульной» манере, и, безусловно, такое изложение имеет преимущества

Князь Никита Романович
Входил в нову горенку
«Ох вы гости мои, полюбовны мои,
Вот у нас хлеб-соль на столе,
А пришли борцы на дворе» [10]

---

[9] Исторические песни XIII–XVI веков / Изд подгот Б Н Путилов и Б М Добровольский М , Л , 1960 С 195

[10] Там же С 195